



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 12 de junio de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA 7.200 ACRES DE ANTIGUAS TIERRAS FINCH ABIERTAS AL PÚBLICO  
POR PRIMERA VEZ EN 100 AÑOS**

***El norte de los ríos Hudson y Cedar ahora están abiertos para los pescadores de caña y remadores de todo nivel de habilidad.***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que por primera vez en 100 años, el público ahora puede acceder a los ríos Hudson y Cedar con propósitos recreativos dentro de las nuevas tierras recientemente agregadas a la Reserva Forestal. Se han diseñado estacionamientos, accesos para vehículos motorizados públicos, una ruta para excursionismo a Cedar River y lugares de acceso a vías fluviales para vehículos acuáticos no motorizados, los cuales están disponibles para uso público en estas tierras públicas recientemente adquiridas en los pueblos de Newcomb y Minerva en el condado de Essex e Indian Lake en el condado de Hamilton.

“La adición de estos 7.200 acres a la extensa Reserva Forestal del estado ayudará a conducir el turismo a la región de Adirondacks”, dijo el Gobernador Cuomo. “A partir de hoy, esta tierra a lo largo de los ríos Hudson y Cedar, la cual ha estado cerrada al público durante el siglo pasado, abrirá para que los neoyorquinos las disfruten este verano y otoño. Aliento a todos a venir y explorar las muchas actividades recreativas al aire libre que esta impresionante área tiene para ofrecer”.

El Comisionado del Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés) Joe Martens dijo, “la visión del Gobernador Cuomo de comprar las antiguas tierras Finch y abrirlas al público ahora está en proceso. Estas tierras presentan numerosas oportunidades para remar, hacer excursiones, pescar y cazar que no han estado disponibles para el público en más de 100 años”.

Las señales y quioscos ubicados en el lugar de partida de botes en Newcomb y en las propiedades recientemente adquiridas ofrecen información sobre las tierras y las principales oportunidades de remo y pesca ahora están abiertas al público a lo largo de los ríos Hudson y Cedar. Actualmente hay un mapa que representa las tierras abiertas al público; la ubicación de las áreas de estacionamiento, acceso para vehículos motorizados públicos y rutas de excursionismo y lugares de acceso a vías fluviales, el cual está publicado en postes y quioscos de información, y también está disponible en el sitio web del DEC en [www.dec.ny.gov](http://www.dec.ny.gov).

Spanish

Michael Carr, director ejecutivo de la Sección de Adirondack de Conservación de la Naturaleza (TNC, por sus siglas en inglés) dijo, “TNC aplaude al estado de Nueva York por llevar estos lugares especiales a propiedad pública y hacerlos parte de nuestro legado de conservación colectiva. El plan de recreación provisional del DEC le permitirá al público explorar estrechos remotos y hermosos de los ríos Hudson y Cedar por primera vez en más de 100 años, los que TNC transfirió recientemente al estado de Nueva York. Próximamente habrán más oportunidades y esperamos con ansias escuchar las historias de la gente a medida que descubren los tantos lugares silvestres recientemente accesibles en Adirondacks”.

George Cannon, supervisor del pueblo de Newcomb dijo, “esperamos con ansias a los muchos visitantes que vendrán al área para disfrutar esta nueva oportunidad recreativa y los beneficios económicos que traerán a nuestra comunidad”.

La Presidenta de APA Lani Ulrich dijo, “aplaudimos al Departamento de Conservación Ambiental por sus esfuerzos para hacer que estas extraordinarias tierras abran al público a tiempo para la temporada de verano. Esto es verdaderamente una adquisición histórica de tierras que tendrán impactos positivos de larga duración sobre el medioambiente y la economía del Parque Adirondack. El organismo prevé en forma entusiasta, realizar audiencias públicas programadas para solicitar el aporte del público con respecto a las clasificaciones de tierras estatales propuestas. Estas audiencias son un paso importante para establecer el acceso público y alentamos a los ciudadanos a expresar sus posiciones”.

El acceso público que actualmente se brinda a través del Plan de Acceso Provisional es temporal, permitiéndole al público disfrutar las tierras este verano y otoño antes de la clasificación final de las tierras por el Organismo del Parque Adirondack. El Plan de Acceso Provisional no influye o predice en forma alguna el resultado del proceso de clasificación. El acceso público y las oportunidades recreativas han sido esbozadas en un Plan de Acceso Provisional a los ríos Hudson y Cedar, así como a las tierras circundantes, disponible en el sitio web del DEC.

“Este es el primer paso para brindar acceso público a estas tierras, lo que puede traer ingresos adicionales por turismo a nuestra comunidad y a la región”, dijo Brian Welles, supervisor del pueblo de Indian Lake. “El futuro acceso público será determinado por la clasificación de tierras y el plan de manejo de unidades. Aliento a todos a participar en el proceso de revisión pública, ofrecer sus comentarios y asistir a una de las asambleas de clasificación de APA, como la programada en Indian Lake el 25 de junio”.

APA ha propuesto siete posibles clasificaciones de tierras para el Tracto de la Cadena de Essex y las tierras circundantes. Las clasificaciones de tierras propuestas y el cronograma para comentarios públicos pueden encontrarse en el sitio web de APA: <http://www.apa.ny.gov/>.

Las instalaciones de acceso público esbozadas en el plan provisional han sido establecidas donde las áreas existentes estén autorizadas y la infraestructura ya se encuentre en su lugar. Los usuarios de las recreaciones deben seguir los caminos existentes para seguir los rápidos cuando viajen por el río Hudson y el campamento está permitido a más de 150 pies de cualquier camino, trocha, claro, estanque u otra masa

Spanish

de agua. Las trochas marcadas, los lugares para acampar y los lugares de transporte de carga serán diseñados y construidos una vez que el DEC, en consulta con APA, complete un Plan Administrativo a fines de este verano. Este Plan Administrativo identificará la ubicación de una nueva trocha para que el público acceda en forma segura a OK Slip Falls, lugares para acampar designados a lo largo de los ríos Hudson y Cedar, y lugares oficiales para transporte de carga alrededor de estrechos desafiantes de Hudson River para los remadores.

### Norte de Hudson River

Los remadores pueden viajar casi 12 millas por Hudson River desde Harris Lake a un rellano justo encima de su confluencia con Indian River. Hay varios estrechos de aguas planas pero movidas que las personas de todo nivel de habilidad pueden disfrutar, especialmente en la parte norte.

El río también contiene numerosos rápidos y áreas poco rocosas. Dependiendo de los niveles de agua, los rápidos son mayormente clasificados como clase 1, 2 o 2+. Bajo ciertos niveles de agua, algunos de los rápidos, pueden clasificarse como clase 3, como Long Rapids y Ord Falls. Durante bajas condiciones de agua, se requerirá una considerable cantidad de áreas de transporte de carga, dragado y alineación de kayaks y canoas, especialmente en la parte sur del río.

Los remadores menos aventureros pueden aprovechar un largo estrecho de agua plana por encima y por debajo de 28N y la sección Blackwell Stillwater por encima y por debajo de Iron Bridge Landing, lo que también brinda acceso al sur de Goodnow River.

Se pueden realizar viajes más cortos que las 12 millas completas remando desde Harris Lake hasta Iron Bridge Landing o desde Iron Bridge Landing hasta Indian River Landing. Los remadores sin experiencia deben utilizar secciones de agua plana, seguir los rápidos o contratar un guía con licencia para liderar el viaje.

Las secciones de agua plana también ofrecen buenas oportunidades de pesca de róbalo de boca chica, lucio nortero y pescado chato. En el estrecho al sur de la Ruta 28N, los pescadores de caña pueden encontrar luciperca y ocasionalmente, róbalo de boca grande. Hudson River entre Cedar River e Indian River también contienen trucha marrón y arcoiris.

El pueblo de Newcomb Boat Launch en Harris Lake (Beach) Road es el mejor lugar para el lanzamiento de canoas, kayaks y balsas. En este lugar hay estacionamiento disponible, así como en el estacionamiento cercano en la playa del pueblo de Newcomb. Se brinda información sobre el acceso disponible, incluyendo mapas, en un quiosco en el lugar de lanzamiento de botes.

El público puede manejar hasta el estacionamiento ubicado aproximadamente a 0,9 millas de Iron Bridge Landing. Los remadores deben llevar sus canoas y kayacs entre el estacionamiento y el rellano en el río. Se brinda información sobre el acceso disponible, incluyendo mapas, en un quiosco en el estacionamiento.

Spanish

Puede llegarse al estacionamiento de Iron Bridge tomando Goodnow Road, saliendo de la Ruta 28N en Newcomb, aproximadamente a 5,5 millas al sur de la esquina sudeste de Goodnow Flow. Doble a la izquierda hacia el camino de acceso y el estacionamiento se encuentra a dos millas del final del camino de acceso. El DEC recomienda que únicamente las camionetas altas y los vehículos todoterreno utilicen la vía en esta época.

Otro estacionamiento está ubicado al final de Chain Lakes Road, aproximadamente a tres millas al norte de la Ruta 28 en Indian Lake. El público puede caminar las 0,8 millas del camino entre la entrada y los estacionamientos y el rellano por encima de la confluencia de los ríos Hudson e Indian. Se brinda información sobre el acceso disponible, incluyendo mapas, en un quiosco en el estacionamiento.

### Cedar River

Cedar River, Pine Lake, Mud Pond, Clear Pond, Corner Pond y las tierras circundantes pueden accederse desde el mismo estacionamiento al final de Chain Lakes Road. Es una caminata de 3,5 millas desde el estacionamiento a lo largo del camino hasta el rellano en Cedar River.

Los remadores pueden disfrutar la sección de aguas planas por encima y por debajo del rellano. Los rápidos por encima y por debajo de la sección de aguas planas y la falta de impulso evita que los remadores accedan los alcances norte de Cedar River y Hudson River desde el rellano. Los remadores también pueden disfrutar cuatro estanques en las tierras de conservación forestal al sur de Cedar River.

Los pescadores de caña pueden pescar trucha de arroyo y trucha marrón en Cedar River. Los pescadores de caña también pueden pescar trucha de arroyo nativa y el suministro de trucha arcoiris en Clear Pond o el suministro de trucha y pescado chato en Pine Lake. Los hidroaviones anteriormente restringidos a aterrizar en la parte oeste de Pine Lake ahora pueden hacerlo en cualquier lugar del lago.

Puede encontrar información adicional sobre las oportunidades recreativas de estas y otras reservas forestales y tierras de mitigación de conservación en la página web de Información de Caminos Este del DEC en <http://www.dec.ny.gov/outdoor/9199.html>.

El Tracto de la Cadena de Essex y el Tracto de Indian River forman parte de las antiguas tierras de Finch, Pruyn & Co. compradas por el estado de Nueva York a Conservación de la Naturaleza (TNC, por sus siglas en inglés).

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

Spanish